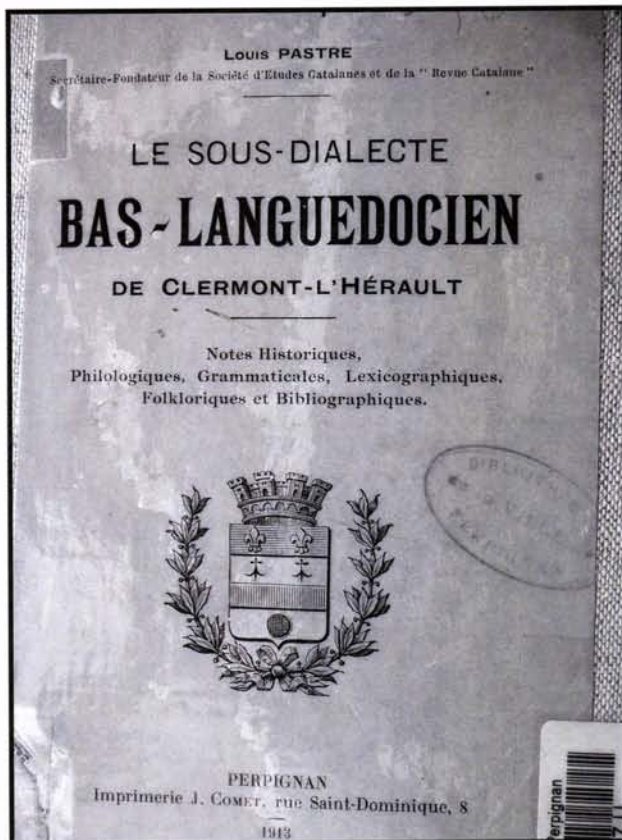
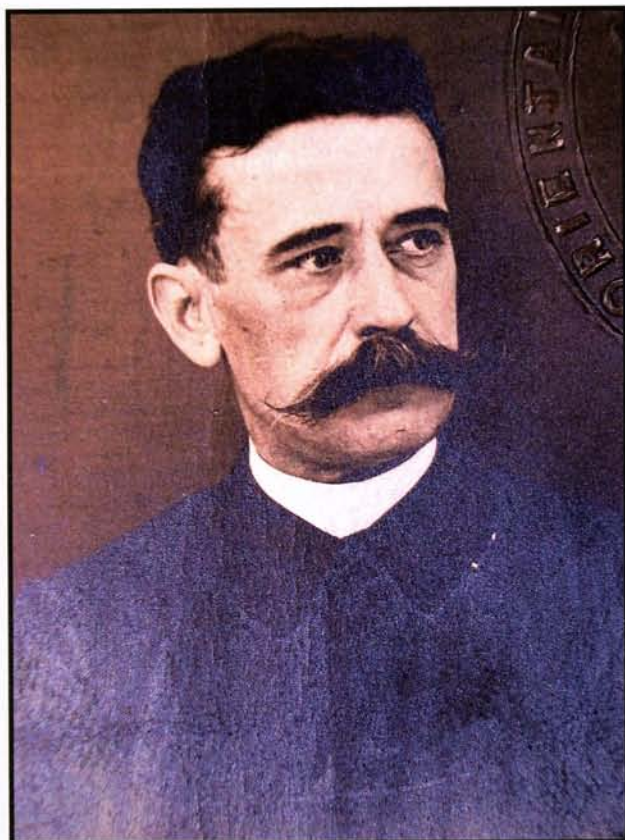


G.R.E.C.



Louis Pastre, 33 ans, rentrée scolaire 1900, il occupe son premier poste à Perpignan et a probablement déjà publié la première édition de son Essai d'éducation sociale à l'école avec le concours de la famille, coécrit avec Jules Combes.

Source photo Pastre 33 ans: archives départementales des Pyrénées-Orientales

Bulletin du Groupe de Recherches et d'Etudes du Clermontais

(Revue culturelle de la Moyenne Vallée de l'Hérault)

35^{ème} année de la Revue - 36^{ème} du G.R.E.C. - 46^{ème} de la fondation du Club d'archéologie du Lycée.

Présentation de l'écrivain Louis Pastre (1863 - 1927)

«Louis PASTRE (1863-1927). Mèstre d'escola, nascut a Clarmount, que faguèt toda sa founccioun en Rousilhoun, a Perpigna. Foundèt alai la «Soucietat d'Estudis Catalana», mai paimens a laisat una «Gramatica dal dialècte Clarmontes.»

C'est par ces quatre lignes de présentation que Louis PASTRE figure dans «*la Courouna Felibrenca de Clarmount-d'Erau*», aux côtés de huit autres «*d'aquestes escrivans que, per sas obras on ounourat nostra lenga d'Oc e nostra regioun Clarmountesa*», à la suite de Jean-Antoine PEYROTTE, dans la brochure éditée pour la Santa Estella, la Fête du Félibrige, qui se tint en 1952 à **Clermont**, où elle avait déjà eu lieu en 1935.

Nos lecteurs se souviennent qu'à l'occasion de l'Assemblée Générale (Acamp) de la Maintenance félibréenne du **Languedoc** à **Clermont** le 13 mai 1990, le bulletin du G.R.E.C. esquissa à grands traits la vie et l'œuvre de Louis PASTRE (GREC, n°59-60, avril-juillet 1991).

Notre écrivain serait tombé dans l'oubli comme la plupart de ses collègues cités plus haut s'il n'avait été instituteur public, «*hussard noir de la IIIème République*» atypique, chargé d'enseigner la «*langue nationale*», le français, à des élèves qui avaient pour langue maternelle le catalan. Partant du vécu des enfants, il élabore une méthode d'enseignement utilisant le catalan et sa traduction pour leur apprendre le français, mais encore les règles de la langue catalane. Si la personnalité de Louis PASTRE est intéressante à plus d'un titre – il fut notamment pionnier du syndicalisme enseignant et acteur de la renaissance culturelle catalane en **Roussillon** -, c'est en tant que pédagogue précurseur qu'il a attiré l'attention des chercheurs.

En effet, l'Education Nationale prend en compte les langues régionales de **France**. Leur enseignement, de l'école maternelle à l'université, les classes bilingues à l'école publique et la formation des enseignants entraînent une réflexion sur la didactique de l'occitan et du catalan dans une société où domine la langue française. Des études et des col-

loques ont lieu tant au niveau de l'aire occitane qu'au niveau interrégional. Citons pour mémoire deux d'entre elles parmi d'autres : MARTEL Philippe (2007). *L'école française et l'occitan. Le sourd et le bègue*. **Montpellier**, Presses Universitaires de la Méditerranée, collection Études occitanes, Université Paul-Valéry, 190 p. - LIEUTARD Hervé, VERNY Marie-Jeanne, éd. (2007). *L'école française et les langues régionales*. **Montpellier**, Presses Universitaires de la Méditerranée, collection Études occitanes n°3, É.T.O.I.L.L., Université Paul-Valéry, 356 p. Ces travaux remettent à la lumière l'œuvre pionnière de quelques maîtres d'école qui élaborèrent une pédagogie des langues régionales, comme Louis PASTRE pour le catalan en **Roussillon**.

Pour connaître cet «*illustre inconnu*» natif de **Clermont**, le GREC a fait appel à la personne qui le connaît le mieux, Luc BONET, enseignant et chercheur catalaniste comme PASTRE lui-même. En effet l'auteur est professeur certifié de catalan au Lycée Aristide Maillol de **Perpignan**, formateur, et prépare, sous la direction de Philippe MARTEL en cotutelle avec August RAFANELL, une thèse sur Louis PASTRE (1863-1927) : le catalan à l'école en **Roussillon** pour les Universités de Montpellier III et de **Gérone (Catalogne)**, à la suite de son Master consacré à Louis PASTRE, instituteur public et didacticien du catalan : le temps des idéaux politiques et pédagogiques (1881-1903). Pour ce faire, il accomplit un travail de recherche remarquable, jamais réalisé avant lui, alliant les qualités que l'on prête aux bédictins et celles d'un enquêteur tenace. L'auteur a en outre publié des articles dans des revues de l'Académie de **Montpellier**, comme *Tréma* (IUFM, 2007 & 2009), *Lenga e País d'Oc* (CRDP, 2007), *Lengas* (Université Paul-Valéry, 2008 & 2009), ou d'ailleurs comme *Les Langues Modernes* (APLV, 2010), et il a participé à divers colloques sur l'enseignement des langues régionales.

Nous remercions chaleureusement Luc BONET qui a accepté de livrer aux Clermontois une synthèse de son Master II. Nous remercions également la

direction de la revue *Lengas* qui a gracieusement autorisé le bulletin du GREC à reproduire l'article de Luc BONET paru dans le numéro 65 de 2009 intitulé *L'occitan, le catalan à l'école*. Ils ont permis ainsi que sa ville natale connaisse mieux un de ses enfants... qui mériterait bien le nom d'une rue ou une plaque publique (cf Editorial du bulletin du GREC du 2ème semestre année 2010).

Lengas, revue de sociolinguistique publiée sous les auspices de l'équipe «*Recherches en domaine occitan*» (Centre National de la Recherche Scientifique), Publications Montpellier III, Université Paul-Valéry.

Pierre GRAU



Logo de la Societat d'Estudis Catalans, dont Louis Pastre fut l'un des animateurs les plus actifs.